

La visita de Su Santidad a Chicago es presentada por la Sociedad Teosófica en América, una organización de miembros, rama de una asociación mundial con sede internacional en Adyar, Chennai, India. La Sociedad se compone de estudiantes que pertenecen a cualquier religión o a ninguna. Sus miembros desean reunir a personas de buena voluntad de todas las tradiciones. Los Teósofos buscan la verdad a través de estudio, reflexión, meditación, servicio, pureza de vida, y devoción a ideales elevados. Los Teósofos abrazan a la humanidad en su diversidad y extienden tolerancia a todos, aún al intolerante. Tim Boyd es el Presidente de la Sociedad Teosófica en América y la fuerza que guía el programa de hoy. Por favor déñle la bienvenida. Ante todo, gracias, Bill. Le traigo saludos a Su Santidad el Dalai Lama con el profundo respeto y afecto de toda la maravillosa gente de buen corazón del área de Chicago. En nombre de la Sociedad Teosófica en América quiero darles la bienvenida a todos los presentes en este evento. Quiero decir unas pocas palabras sobre la Sociedad Teosófica. Ante todo, fue fundada en 1875 y tiene su Sede internacional en Chennai, India. Su sede americana está aquí mismo en Wheaton, Illinois. Desde su fundación ha tenido como su enfoque la unidad de toda vida, una investigación imparcial de todas las religiones del mundo, de la ciencia y la filosofía; y una perspectiva de de la necesidad y las posibilidades del auto-desarrollo espiritual. La semilla para el programa de hoy fue plantada hace muchos años, realmente en 1956. En su libro más reciente, "Hacia una Verdadera Afirmación de las Creencias", Su Santidad habla sobre una visita que él hizo a la Sede internacional de la Sociedad Teosófica en Chennai. En aquel entonces, excepto por un viaje que él había hecho fuera del Tíbet a la China comunista, intentando negociar con Mao Tse-tung y otros líderes chinos... excepto por ese sólo viaje, era la primera vez que él había salido del Tíbet. Él era un monje joven, 21 años de edad, cuya única instrucción, en aquel entonces, era en el Budismo. En su libro, él habla sobre esa visita y me gustaría leerles lo que él realmente dijo. Él dijo, "Recordando este viaje en 1956, me di cuenta que mi visita

a la Sociedad Teosófica en Chennai dejó una impresión poderosa. Allí, fui presentado a personas y a un movimiento que intentaba reunir la sabiduría de las tradiciones espirituales del mundo tanto como la ciencia. Sentí entre los miembros una tremenda apertura a las religiones del mundo, aceptando el pluralismo." Él sigue diciendo que cuando regresó de ese viaje, era un hombre cambiado. Tres años más tarde, en 1959, Su Santidad y 100,000 de sus compatriotas salieron del Tíbet... escapándose de la ocupación, y viviendo en Dharamsala, India, en el exilio. Durante las cinco décadas desde que por primera vez se convirtió en refugiado de su tierra natal, Su Santidad ha abogado continuamente por una resolución pacífica a la ocupación del Tíbet y por los derechos humanos básicos para el pueblo tibetano. Con sus esfuerzos se ha ganado numerosos premios, dentro de los cuales están el Premio Nobel de la Paz y la Medalla de Oro del Congreso de los E. E. U. U., la cual es el premio civil más elevado de ese país. Durante el tiempo que ha pasado en el exilio, se ha encontrado con innumerables líderes políticos y religiosos, y con innumerables personas como Uds. y como yo. Él es, sin duda, una de las personas más ilustres en la plataforma mundial hoy en día. Es una grandeza que se ha ganado con su profunda humildad y con su constante enfoque en esas cualidades que nos hacen verdaderamente humanos: compasión, bondad, y el deseo de felicidad que todos compartimos. En estos tiempos donde la violencia y el alboroto basados en la religión parecen ser tan prevalentes, su mensaje de comprensión religiosa y de mutuo respeto tienen una gran resonancia. El exclusivismo y mera tolerancia pasiva ya no son opciones viables en el mundo de hoy en día. Ahora quisiera invitarlos a todos a que escuchen el mensaje de Su Santidad sobre otra forma de ser: una forma de construir un puente entre las divisiones de creencias. Ahora les pido que se unan conmigo para darle la bienvenida a Su Santidad el 14to Dalai Lama del Tíbet, Tenzin Gyatso. Verdaderamente una bella decoración. (Audiencia): Lo queremos. Gracias. Queridos hermanos y hermanas, estoy muy contento de estar aquí una vez más en Chicago teniendo la oportunidad de encontrarme con personas y compartir algunos de mis pensamientos, de mi propia experiencia.

Así que, esta vez la Sociedad Teosófica me ha invitado.

Y la Sociedad Teosófica desde 1956, cuando fuí a la India a la Sede internacional de la Sociedad Teosófica en el sur de la India, el espíritu de ella es el de respetar todas las religiones, y para poder desarrollar respeto, Uds. ven? En ese centro, en pequeños templos de todas las principales religiones, construyeron pequeños lugares para reverenciar, para que las personas pudieran realmente tener la experiencia y conocimiento sobre diferentes tradiciones. Esa es la forma apropiada de desarrollar el respeto religioso.

Eso es maravilloso. Ahora vengo aquí a Chicago. Creo que el Swami Vivekananda vino aquí con la idea de establecer el Parlamento de las Religiones del Mundo. Así que estoy muy contento de estar aquí de nuevo.

Y ayer me dijeron que durante los dos últimos meses ciertas personas han estado creando estos objetos de arte con los símbolos de las principales religiones del mundo. Y yo lo aprecio mucho. Ya veo, ya veo, mejor es que me siente allí? Creo que desde allí las personas me pueden ver la cara mejor.

Usualmente, la gente dice que les gusta mucho mi sonrisa (se ríe). Si me quedo aquí entonces creo que algunas personas allí no me pueden ver...

Oh, sí! Bueno. OK.

Antes de venir aquí, me pasé unos minutos con el Gobernador y su esposa, y me enteré que este estado muy recientemente, en realidad este año, el Gobernador firmó para que se aboliera la sentencia de muerte.

Así que cuando oí eso, inmediatamente le dí la mano al Gobernador.

Lo felicité. Y le dije que hace varios años yo fuí una de las personas que firmó apoyando la campaña de la Organización de Amnistía Internacional para abolir la sentencia de muerte.

Verdaderamente lo aprecio. Creo que la sentencia de muerte... por supuesto cada cual de las personas involucradas tienen el derecho de implementarla, pero básicamente creo que Dios (y la mayoría de las religiones creen en Dios) hizo una distinción: pecador y pecado. Dios siempre se opone al pecado, pero Dios siempre perdona al pecador. Él hace la distinción. Así que pienso que uno debe actuar, para realmente cumplir con, o servir un tipo de deseo de Dios, haciendo esta distinción. Ese es un pecado, debemos oponerlo. Un pecador, debemos perdonarlo. Y debemos de amarlo, con compasión.

Así que, ahora mi charla, "Uniendo la División de las Creencias: Compasión en Acción."

Ahora, obviamente, creo que durante los últimos

3 o 4 miles de años, en diferentes partes del mundo, en diferentes épocas, diferentes maestros religiosos han venido para enseñar formas de espiritualidad maravillosas. Así que, en realidad, todos estos grandes maestros, cuando le dan un mensaje espiritual a las gentes, su única motivación es ayudar a la humanidad, a traer paz interna. Sin embargo, algunas veces nosotros los seres humanos, debido a nuestras debilidades, en ciertos casos aún la religión se ha usado para conflictos, para su propio interés, o para obtener poder, dinero, o fama. Esa no es la forma apropiada de practicar... la forma apropiada de practicar la religión. Así que, como hay conflictos en el nombre de diferentes religiones, no sólo en la historia pasada de la humanidad, pero también en tiempos modernos, es una gran desgracia. Ya ven, acabo de compartir con mi querido, respetado Gobernador, le mencioné que:

Conflicto por poder--comprensible. Conflicto por dinero--comprensible. Pero conflicto en el nombre de religión es difícil de entender."

No hay suficiente razón, porque el mero propósito de las diferentes tradiciones religiosas es crear paz interna, tolerancia, misericordia, paciencia. Así que, una tradición, o un método, o enseñanza, fortaleciendo este tipo de... valores, entonces la religión misma trae problemas adicionales.

Es verdaderamente muy, muy triste.

Ahora tenemos que analizar cómo sucedió. Primero, creo que si estudiamos muy cuidadosamente, en el pasado tanto como hoy en día, creo que en la mayoría de los casos de conflictos en el nombre de la religión son en realidad no sobre creencia religiosa, pero sobre el poder. Eso está claro. Y entonces, esos individuos cuyo interés principal es su propio poder o su propio beneficio económico, usan el nombre de religión. Así que, en cuanto tocan la religión, tiene que ver con la emoción humana, entonces es muy fácil de manipular. Ese es un factor.

Otro factor: puede haber, en algunos casos, genuinos practicantes religiosos, pero debido a que no se dan cuenta de la existencia de una variedad de religiones en este planeta, y que cada principal tradición religiosa tiene el mismo potencial. Así que, debido a una falta de darse cuenta de estas cosas, entonces, ya ven, para poder disminuir su propia religión... en cuanto viene alguna resistencia, entonces hay conflicto.

Eso también pasa. Pero estas cosas son debidas a la falta de darse cuenta del valor de otras tradiciones.

Eso también se debe a una falta de contacto.

Aquí, voy a compartir mi propia experiencia.

Cuando estaba en el Tibet, yo también creía que nuestra religión, el Budismo, es la mejor.

Otras religiones no son tan buenas, ese tipo de sentimiento.

Después que fui a la India, era un

refugiado, y tuve muchas nuevas oportunidades de conocer a personas de diferentes tradiciones, como el difunto Thomas Merton de América, y también la Madre Teresa, y muchas otras. A través de estos encuentros aprendí:

Oh, todas tienen la misma práctica.

Ahora, Thomas Merton, por ejemplo, después, desde luego, se murió muy de repente.

Muy, muy triste. Creo que en Tailandia.

Porque tengo fe en él, lo considero, considero a esa persona, a ese hermano espiritual, como un fuerte puente entre una de las importantes religiones del Oriente, o sea, el Budismo, y la Cristiandad. En una ocasión después de su muerte, visité su propio monasterio.

No me puedo acordar del nombre...

Gethsemane. Gethsemane.

Así que allí me informaron de su rutina diaria.

Usualmente yo me levanto a las 3.30 de la mañana. Él se levantaba a las 2.30 de la mañana. Una hora más temprano que yo. Entonces, la hora de acostarse, en mi caso es alrededor de las 8:30 u 8:00 pm, más o menos. Pero en su caso, 7:30, una hora más temprano. (Se ríe.) Eso me dijeron. Así que, de todas formas, después de conocer a tales personas, entonces me dí cuenta, todas... y también tuve un número de ocasiones donde conocí a practicantes musulmanes.

La mera palabra, "jihad", de acuerdo con un practicante musulmán, significa un combate con vuestra propia emoción destructiva. Jihad no es una pelea con otros, no. Pelea con vuestra propia emoción destructiva. Y entonces, un musulmán me dijo: "Una persona que se describe a sí mismo como un practicante del Islam, si crea derrame de sangre, entonces en realidad ya no es un practicante del Islam, porque tal debe de extender amor, compasión hacia toda la creación de Alá."

Su Dios.

Así que, está muy claro. Y también conocí a un número de líderes espirituales y practicantes judíos.

Se pone muy claro--todas las principales tradiciones religiosas tienen el mismo mensaje, o la misma práctica, o sea, la práctica del amor, la compasión, misericordia, tolerancia, auto-disciplina, principios morales, justicia, honradez... todas enseñan estas cosas, las mismas.

Pero entonces, en el campo filosófico hay grandes diferencias.

Básicamente, en todo el mundo, de todas las principales tradiciones religiosas hay dos grupos: uno es el grupo teísta, el otro es el grupo no-teísta.

La Cristiandad, el Islam, el Judaísmo y muchos en el Hinduismo son el grupo teísta.

Entonces, la tradición antigua de la India, la que existía antes que viniera el Budismo, o sea, la filosofía que llaman Sankhya, una parte de ella, y también el Jainismo

y el Budismo pertenecen a la categoría no-teísta.

Ellos creen en la ley de la causalidad.

Así que hay grandes diferencias.

De acuerdo con estas tradiciones no-teístas no hay concepto de un creador.

Uno mismo es el creador. Pero éstos sólo son diferentes métodos, pero como mencioné antes, es el mismo mensaje. Entonces, para poder llevar este mensaje a sus seguidores más efectivamente, una religión teísta usa el tipo de teoría de un creador--todo fue creado por Dios. Así que esta misma vida fue creada por Dios, así, verdaderamente, en el sentido de "Nuestro Padre".

Eso trae un sentido de intimidad con Dios-- un sentido de más cercanía, de voluntad de seguir el deseo, o guía, de Dios.

Y entonces, ¿cuál es el verdadero significado de Dios?

Es un amor infinito, compasión.

Así que, ese concepto trae un fuerte entusiasmo de servir a otros por un sentido de amor, de compasión hacia otros. Muchas organizaciones cristianas han dedicado toda su existencia a servir a otros en el campo de la educación, en el campo de la salud.

¡Magnífico!

He notado en un área remota de la India hay algunas escuelas misioneras cristianas, un tipo de clínicas médicas... donde estas personas se quedan en esta condición remota y pobre.

Sacrifican su propia comodidad.

Este entusiasmo lo trae su creencia religiosa.

Así que es el mismo efecto.

El mismo efecto, el mismo efecto.

Entonces, en las religiones no-teístas no hay un concepto del Creador, pero de la ley de la causalidad, en una manera que este tipo de perspectiva filosófica trae el mismo tipo de entusiasmo, porque las cosas pasan debido a sus propias causas y condiciones. Y entonces nuestro tipo de experiencias de placer y sufrimiento o dolor, también, ya ven, suceden debido a sus propias causas y condiciones.

Al fin y al cabo, estas causas son sus propias acciones. Si son buenos... si actúan como es debido, eso significa que al ayudar al prójimo, si rviéndolos, ustedes reciben resultados positivos. Si sus acciones hicieron al prójimo, explotándolos, esa causa, esa acción trae sufrimiento.

Así que, diferentes enfoques, pero el mismo propósito: desarrollar valores internos, establecer una sociedad feliz. Así que todas las principales tradiciones, a pesar de que, oh sí, a pesar de las diferentes filosofías, todas tienen el mismo mensaje, por lo tanto el mismo potencial.

Y diferentes filosofías son necesarias porque entre la gente hay tantas disposiciones mentales diferentes. Por lo tanto, es necesario tener varios tipos de perspectivas. A veces

describo la espiritualidad como si fuera una medicina para una enfermedad.

Hay una variedad de enfermedades, y también debido a diferentes condiciones físicas.

Uds. saben, la misma enfermedad pero a veces, para alguna persona en un cuerpo débil, es más seria, en un cuerpo fuerte, es menos seria.

Hay una variedad...

En la medicina también debe haber una variedad.

Los científicos están siempre llevando a cabo un experimento para descubrir alguna nueva medicina, un nuevo tipo de... una nueva cura.

A veces pienso que estos científicos, o estos farmacéuticos... están más interesados en el dinero, el negocio. Pero básicamente, ya ven, el trabajo de ellos es el de traerle una mejor salud a la humanidad, y tratar de encontrar nuevos métodos y formas de tratar la enfermedad, y cómo prolongar nuestra vida. De esa forma.

Eso quiere decir que hay una variedad de casos. Así que la medicina, no se puede decir sólo una medicina para todo.

Aún con una enfermedad física necesitamos una variedad de medicinas, entonces la mente es mucho más sofisticada que este cuerpo. El cerebro es bastante sofisticado. De acuerdo con estos especialistas del cerebro o neuro-especialistas, los neurocientíficos, cuando explican sobre estas partículas, sobre el cerebro, es realmente maravilloso. Es como su propio mundo entero. Luego, la emoción, la mente, es aún más sofisticada.

Conozco un número de grandes científicos, y especialmente en el campo del cerebro, y en estas cosas, tuvimos más discusiones.

Ahora admiten que el mundo de la mente es más complicado que el cerebro. Así es.

Por lo tanto, con la medicina para la mente, se necesita aún más variedad. Esa es la razón por la cual en este planeta tantas diferentes tradiciones religiosas, ya ven, se desarrollaron, y estas diferentes tradiciones verdaderamente trajeron un gran beneficio a través de los últimos miles de años a millones de personas.

Aún hoy en día. Creo que ahora, hoy en día, el siglo 21, hay desarrollo material muy avanzado.

Pienso que una ciudad tan grande como Chicago, cada año se construyen algunos nuevos edificios, nuevas misiones, alguna nueva tecnología, siempre ahí.

Así que muchos tipos de cambios, mucho desarrollo. Pero todo esto es desarrollo externo. Creo que la modernidad significa desarrollo externo, tipos de cambios externos, no de las emociones. Pienso que la emoción, durante por lo menos los últimos miles de años, se ha mantenido igual.

Y en el futuro también, por los próximos varios miles de años, creo que se mantendrá igual.

También después de varios miles de años, con los cambios climáticos, cambios de patrones globales, quizás nuestro cerebro pueda cambiar.

Entonces nuestra mente quizás cambie. Si no, vamos a seguir igual por miles de años. Así que la modernidad significa cambio externo. Las facilidades modernas no pueden & no pueden traer paz interna. Creo que en la audiencia puede ser que haya gente más rica, Pienso que debe haber gente más rica. Esto me dice, me dice, cuando Uds. están & algo como en el nivel ordinario o en el campo económico, quizás sus relaciones con sus vecinos pueden ser que sean mejor, de una forma más humana. Entonces se hacen más exitosos, se convierten en millonarios, billonarios. Quizás los envidien, el sentido de la competencia quizás se fortalece, y luego la desconfianza. Miedo, recelo, frustración, demasiada tensión. El dinero trae todas estas cosas, no es así? Así que eso quiere decir que los valores materiales no pueden traer paz interna. Por lo tanto, pienso que durante los últimos miles de años, la humanidad en este planeta pone todas sus esperanzas en las oraciones, rogándole a Dios. Y nosotros los tibetanos, por varios siglos hacemos muchas pujas & rituales. Cuando nos enfermamos hay algunos rituales, cuando nuestra fortuna no es muy buena, otra vez algunos rituales. Eso, creo yo, está basado mucho en la suerte. Si tienen buena suerte, el ritual a veces trabaja, pero con mala suerte, el ritual fracasa. Entonces, digamos que alrededor de hace tres siglos por 200 o 300 años, la ciencia y la tecnología se han desarrollado. Entonces, muchas cosas que esperábamos, que esperamos, a través de las oraciones, muchas de ellas fueron traídas a través de máquinas con la ayuda de la ciencia. Así que, naturalmente, la gente expresa más interés por la ciencia y la tecnología en vez de la espiritualidad. Entonces, en la última parte del siglo 20, parece, creo, de dos campos: un campo, como mencioné antes, esas personas más ricas, personas que reciben más... más ricas, avanzadas materialmente, entonces a través de sus propias experiencias, gradualmente se dieron cuenta que en el valor material hay limitaciones. El disturbio mental, la tensión nerviosa, no se pueden reducir con dinero. Esas personas pueden ser muy ricas, pero dependiendo mucho en sedantes, o en el alcohol. En algunos casos, principalmente entre la juventud, drogas. No son felices mentalmente, no tienen paz, por lo que dependen de cosas externas, medios externos, alcohol o drogas. Ese es un factor. Otro tipo de campo, otro factor: El tipo de conocimientos o inversiones científicas están llegando más y más profundamente sobre el cerebro humano, la función del cerebro. Y también en el campo médico, ahora los científicos comienzan a darse cuenta que las emociones, en el campo médico, son un factor muy importante; y

particularmente para tomar medidas de prevención,
una mente pacífica, llena de entusiasmo,
es muy importante.

Demasiada tensión nerviosa, demasiada preocupación,
demasiada ira, demasiado miedo, es muy malo
para nuestra salud; arruina nuestra salud.

Y también, para la recuperación del mismo paciente:
un paciente que está saludable mentalmente
puede recuperarse mucho más rápido.

Entonces, científicos de medicina, en el campo
científico, y también científicos o especialistas
del cerebro, en este campo, ahora, científicos más
y más serios están haciéndose más
preguntas:

Oh, puede haber un fenómeno
al que llamamos mente.

En realidad tiene un efecto sobre el cerebro.

En los últimos años ya

se ha demostrado que a través del
entrenamiento de la mente, o sea, meditación
o amaestramiento, en realidad se pueden cambiar
las células del cerebro, pasó realmente.

Y el modo de vida cambia: se reducen la tensión
nerviosa y de la sangre. Así que ese es otro
factor. Así que hay dos tipos de factores.

Ahora, en la última parte del siglo 20

más y más personas están demostrando

ahora interés en la espiritualidad.

Usualmente la llamo "valores internos".

Tales períodos de armonía entre las diferentes
tradiciones religiosas es muy, muy esencial.

La armonía religiosa, pero no solamente por
necesidad de tener algún tipo de cooperación
o fusión& no de ese modo, pero a través del
entendimiento que todas las principales tradiciones
religiosas tienen el mismo mensaje, el mismo
potencial, y que hay diferentes perspectivas,
diferentes métodos; son necesarios.

Así que aquí debemos de saber sobre el concepto
de una religión, una verdad, y el concepto de
varias verdades, de varias religiones.

Estas dos cosas en sí están en contradicción.

Pero en realidad no hay contradicción.

En el caso de un individuo, el concepto de una
verdad, una religión, es muy pertinente para
desarrollar una fe enfocada en un propio Dios
o una propia religión.

Entonces, en términos de una comunidad, aún
al nivel familiar, digamos un cristiano, un
musulmán, aún al nivel familiar, sí, hay varias
verdades, varias religiones& debe de haber eso.

Por ejemplo, ahora, en este auditorio,
creo que hay, naturalmente, se ven hermanos
y hermanas cristianos, y creo que hasta cierto
punto algunos musulmanes, judíos,

algunos budistas, y algunos hindúes&

Así que, ya en este auditorio, la realidad es--
varias verdades, varias religiones, ya están ahí.

Esto no es sólo la creación de gente moderna,
pero durante más de los tres últimos mil
años, en este planeta, ya varias religiones,
varias verdades ya estaban ahí.

Nadie puede cambiar eso.

Así que, en términos de comunidad, el concepto de varias verdades, varias religiones es muy pertinente. En términos del practicante individual, el concepto de una verdad, una religión es muy pertinente. Así que, una de mis obligaciones es la promoción de la armonía religiosa. Así que, primero& oh, sí, OK. Eso, lo llevo, ya ven, esa obligación al nivel de "Soy un budista, un monje budista." Y quizás, creo, un monje budista que tiene muchos tipos de amigos entre los cristianos, entre los musulmanes, entre los judíos, entre hindúes. Muy a menudo, cuando doy charlas, algún líder cristiano, ya ven, me presenta. Así es que en una ocasión en Australia, un ministro cristiano muy bueno, uno muy bueno, maravilloso; está también, ya ven, muy involucrado en ayudar a una sección más pobre de la gente. Así que una vez él me presentó como "un buen cristiano". Así que, obviamente, nadie creyó eso (se ríe). Pero, en un sentido, ya ven, tenemos la misma práctica, por lo que él me consideraba como un buen cristiano. Entonces, inmediatamente le contesté. Oh, yo lo considero a Ud. un buen budista. Ya ven, tenemos una práctica similar. Por lo tanto, como soy un monje budista que también tiene un tipo de amplio contacto con muchos otros hermanos y hermanas religiosas. Así que una de mis obligaciones es la promoción de la armonía religiosa. Así que, ahora aquí, my primer tipo de charla es sobre eso. Y mientras tanto, otra de mis obligaciones que considero la número uno de mis obligaciones, es esa obligación al nivel de "Soy un ser humano. Así que casi siete billones de seres humanos en este planeta son todos los mismos seres humanos-- diferente color, diferente cultura, diferente idioma, diferente fe, diferente nacionalidad, diferente origen social; éstos son secundarios. Todos venimos a este planeta de la misma manera: del vientre de nuestra madre. Todos fuimos alimentados por nuestra madre. Y entonces, más importante en términos de casi siete billones de seres humanos, todos desean una vida feliz. Todos tienen el derecho de llegar a tener una vida feliz. Esa es la base del concepto de los derechos humanos. Nacimos como el mismo ser humano-- físicamente, emocionalmente, mentalmente, cien por ciento igual. Y el deseo interno es también igual. Así que a partir de esa base, todos tenemos el derecho de realizar ese deseo. Así que, para llevar a cabo una vida feliz, una familia saludable y una sociedad saludable son esenciales. Ahora, en estos tiempos modernos, hay un tipo de enfermedad seria es la corrupción, en muchas

partes del mundo, en América quizás menos, No estoy seguro& creo que el Gobernador sabe (se ríe). Como en la India, y particularmente en la China, y en muchos otros países, la corrupción es un tema muy serio. Hay una forma coherente para reducir ese problema dar más castigo no es la solución la verdadera solución es el promover los principios morales humanos. Así que, toda esta enfermedad no se debe a la falta de educación. No. De hecho, creo que la mayoría de la gente corrupta ha tenido una mejor educación (se ríe).

Los inocentes con menos educación puede que sean más honestos. Así que la educación ha fallado en traer principios morales. Entonces, naturalmente, el dinero nunca trae principios morales.

Así que por lo tanto, ahora hay una pregunta: Todos están de acuerdo que para construir una sociedad saludable, una familia saludable la justicia, para decir la verdad, para ser honesto estos son los factores fundamentales para crear una sociedad saludable, una comunidad saludable... así.

Eso está muy basado en principios morales.

Así que, ahora una pregunta:

¿Cómo desarrollar& o primero, qué es un principio moral? Y después,

¿cómo desarrollar ese principio moral?

Esa es la pregunta seria. Algunos de mis amigos creen que los principios morales tienen que ser basados en una creencia religiosa.

Y al mismo tiempo, otros amigos dicen que los principios morales no son necesariamente basados en creencias religiosas.

Yo también creo eso.

Entre los que no tienen creencias religiosas hay personas muy honestas, muy francas, llenas de compasión; las encontramos, o sea, las podemos ver. Así que los principios morales no se basan necesariamente en creencias religiosas.

Por otro lado, algunos creyentes religiosos... sus vidas están llenas de corrupción. Eso también vemos. Algunas veces le digo jugando a algunas de mis amistades ellos practican un tipo de veneración diaria, oración diaria, devoción, pero es posible que algunas de estas personas corruptas, temprano por la mañana, se acuerdan de Dios, y le rezan& una oración incluyendo mi negocio corrupto tiene que tener éxito.

En cierta manera

eso es estafar en los ojos de Dios.

Esa no es una persona seria.

Eso demuestra que la mera creencia religiosa no es un tipo de garantía para ser una persona honesta, para convertirse en una persona honesta. Por eso es que creo que los principios morales básicos no son necesariamente basados en la religión.

Entonces, la verdadera base de la ética

moral es, yo creo, primero ser honesto.

Para eso, para ser una persona honesta, primero esa persona necesita confianza en sí misma... fuerza interna.

Tener confianza en sí mismo está muy relacionado con tener más bondad.

Si se trata a los demás como si fueran genuinos hermanos y hermanas, y si se reconoce que ellos también tienen derecho a una vida feliz cuando se tiene ese tipo de convicción, ese tipo de actitud mental, entonces no hay lugar donde estafar a otros, o para mentir, o para la hipocresía& para explotar.

Así que, al fin y al cabo, si hay bondad, entonces viene la confianza en sí mismo.

De esa forma, uno puede hablar con la gente francamente, con honestidad, transparentemente.

Eso trae confianza, la confianza trae amistad, la amistad trae una atmósfera feliz.

Así que, entre mis propios amigos; alguno no será educado, pero es muy abierto y bondadoso.

Se puede confiar en él fácilmente. Y nuestra amistad genuina, está basada en confianza mutua. Sin confianza, una familia rica... quizás hay una buena relación, pero esencialmente algo artificial. De todas formas, esa clase de amistad puede ir con sospecha, desconfianza, celos. La confianza real es completamente generosa. Se trata a otros como si fueran parte de uno mismo.

De esa manera, nosotros desarrollamos una confianza genuina. Viene una amistad genuina.

De esa manera, aunque económicamente pueda ser pobre, al nivel de educación puede que no sea muy inteligente; pero quizás puede ser que tenga una familia muy feliz, y que sea una persona también muy feliz.

Eso yo considero ser principios morales.

Cuando están presentes, no hay peligro de corrupción, no hay peligro de estafas, y no hay peligro de amenazas.

Eso es lo que yo considero como ética laica.

Ahora, cuando yo digo laica, no significa tener una actitud negativa hacia la religión. No.

Desde luego, durante la Revolución Francesa, y también la Revolución Bolchevique& en éstos casos hubo algún tipo de tendencia en contra de la religión.

Pero no fue realmente en contra de prácticas religiosas en sí, pero las instituciones religiosas. En aquellos tiempos, ya ven, la situación era tal que los verdaderos explotadores de la gente, el partido en el poder, la elite en el poder& la elite en el poder tenía el apoyo total de las instituciones religiosas.

Cuando la gente empezó a ir en contra de la elite en el poder, tuvieron que ir en contra de los que la apoyaban. Pero en verdad, no tiene sentido el ir en contra de la religión, porque la verdadera esencia de la religión es amor, compasión, misericordia, tolerancia.

No hay nada de malo en eso. Todos lo necesitamos. Hasta los animales lo aprecian.

Así que, de acuerdo con India
Durante los últimos mil años,
han tenido el concepto del secularismo.
Eso quiere decir respeto para todas las religiones.
Sin preferencia por esta religión o una religión en particular. Y también de acuerdo con la tradición de la India, por mil años, también respeto por el no-creyente.

Uno de mis amigos, el anterior Vice-Primer Ministro de la India, el Sr. Advani, un día tuvimos una conversación informal y mencionó uno de los factores del éxito del sistema democrático de la India. Es que en India, por miles de años, por más de tres mil años, entre los tipos religiosos de entre la filosofía & entre los filósofos, habían diferentes perspectivas filosóficas, diferentes filosofías & filósofos.

Y algunos & una filosofía, un modo filosófico de pensar negando la existencia de Dios, o la existencia de la espiritualidad, o sea, sólo simplemente la vida cotidiana, que ellos llamaban Charvaka, Charvaka esa escuela filosófica que negaba las virtudes espirituales.

Es usualmente descrita o considerada como nihilismo. El resto de los sistemas filosóficos de la India, ya ven, los criticaban como nihilistas y a veces aún los condenaban. Pero el filósofo que tenía esa clase de filosofía, esa clase de perspectiva filosófica era respetado.

Se referían a él como un Rishi. Rishi significa sabio. Respeto.

Eso es lo que él (el Sr. Advani) mencionó. Ese es un factor que en la India, por miles de años, han tenido ese tipo de tradición: diferentes perspectivas se critican una a la otra, discuten la una con la otra, pero el que tiene la perspectiva tiene que ser respetado.

Tanto como el antiguo tipo de no-creyente o agnóstico [y su] tradición [eran] respetadas, en tiempos modernos debemos respetar al agnóstico también.

Por lo tanto, cuando uso la palabra secularismo lo hago de acuerdo con la tradición de la India, no en el sentido negativo hacia la religión, pero con respeto para todas las religiones, incluyendo los agnósticos. Creo que eso es importante. Ahora, obviamente, [con] casi siete billones de seres humanos, la población humana, una gran parte de esa población es esencialmente agnóstica.

Ellos también tienen el derecho de tener una vida feliz, una familia feliz.

Y haciendo una distinción, esto es importante o pertinente porque, ya ven, en la sociedad algunas veces la gente tiene este tipo de perspectiva, cuando hablamos de compasión, misericordia, entonces la gente tiene la impresión de que estos son temas religiosos, prácticas religiosas.

Esas personas que no tienen mucho interés en la religión, entonces ellos también descuidan completamente estas virtudes.

Eso es un error. Así que es importante.

Siempre aclaro que ya aceptemos una creencia religiosa o no, eso es de acuerdo con el individuo.

Nadie puede forzar. Pero estas virtudes humanas básicas, o sea, generosidad, estas cosas, no hay por qué abandonarlas.

Deben darse cuenta que estas cosas son la fuente primaria de nuestra propia felicidad y de la felicidad familiar, y de la felicidad de la comunidad.

Por lo tanto, esas es mi primera obligación promover las virtudes; principalmente generosidad humana, o compasión, o afecto.

Nosotros los seres humanos somos, ante todo, animales sociales. Entonces, nuestro tipo de factor biológico es tal, que tenemos este tipo de potencial de demostrar atención a los demás, porque nuestras vidas comienzan del afecto de nuestros padres, y particularmente el afecto de madre. Así que, este elemento del cuerpo [si tenemos una] mente más afectuosa, entonces este cuerpo va muy bien.

Si tenemos más ira, más odio, [esta] actitud mental es muy dañina para el cuerpo.

Así que, por lo tanto, podemos considerar que la naturaleza humana es más delicadeza, más compasión. Claro, debido a la inteligencia humana, debido al casi, yo creo, deseo ilimitado o un tipo de ilimitada avaricia, a veces la agresión también se hace parte de nuestras vidas.

Esencialmente, la naturaleza humana es más ternura, más compasiva.

Así que, creo que eso es todo.

Así que piensen...

Así que, ahora algunas preguntas.

Algunas preguntas ahora

Pregunta?

Estamos cerca de la conclusión hoy, pero sí tenemos unas cuantas preguntas.

Oh, sí.

Tenemos varias preguntas que han sido presentadas por la audiencia, y la primera pregunta es: Su Santidad, en América parece que tenemos religiones compitiendo las unas con las otras.

¿Por qué cree que el Budismo se ha hecho tan popular aquí en América?

Creo que la respuesta debe de encontrarla Ud, Yo no sé. (Se ríe.)

Creo que Ud. sabe mejor.

Creo que la competencia...

Creo que podría haber dos clases de competencia, dos categorías de competencia.

Una clase de competencia es un cierto sentido de Tengo que llegar a la cima.

Y si otros llegan a la cima, [ustedes] los admiran.

Pero mientras tanto, ustedes también quieren estar en la cima.

Ese sentido de competencia es positivo, muy bueno. Ahora, otro tipo de competencia, para que Ud. pueda alcanzar primero, entonces

algunas veces crea algún problema,
algun obstáculo para los demás.
Esa clase de competencia es negativa.
Así que, creo, por ejemplo, el estudio:
Creo que sin un sentido de competencia, no
habría mucho progreso; algún sentido de
competencia. En la tradición budista tibetana,
la tradición de Nalanda, ya ven, cuando estudiamos
hay mucho debate, debate dialéctico.
Así que hay un fuerte sentido de competencia.
Eso ayuda, ya ven, a producir más entusiasmo.
Por lo tanto es bueno.
Pero entonces el sentido negativo
[de la competencia] Ud. realmente, ya ven,
crea un tipo de obstáculo para los demás.
Entonces eso no es bueno, por supuesto. Así es.
Entonces algunos más y más gente, o por lo
menos alguna gente, ya ven, demuestran algún
interés en el budismo, incluyendo algunos
científicos. Eso creo.
Ante todo, a la gente moderna le encanta algo
nuevo. La tradición de los americanos viene de
Europa la tradición judeo-cristiana, y hasta
cierto punto musulmana. Ahora, esa es su...
Es como su dieta básica
Ahora alguna gente quiere algo nuevo.
(Se ríe). Eso también no es muy serio.
Así que... después, ya ven, un tipo de turismo...
Como un turista
... y encuentran algunas cosas nuevas, un
poquito de interés, y por unos meses,
Oh! demuestran algún interés. Entonces, después
de unos meses ¡olvídese de eso! (Se ríe)
Esas cosas no son muy serias. Pero alguna gente
a quienes les gusta investigar,
analizar. Entonces, la tradición budista
particularmente la tradición de Nalanda, hay
un tipo de tradición muy fuerte que analiza,
analiza
Análisis, aún de las propias palabras del Buda.
La tradición de Nalanda tiene este tipo de
tradición: uno investiga, o analiza,
las propias enseñanzas del Buda.
Si una enseñanza en particular va en contra de
nuestra razón, entonces, debemos tener la
libertad de rechazarlo. Así que el Buda mismo,
ya ven, expresó:
Oh mis seguidores, monjes ordenados o eruditos,
[Uds.] no deberían aceptar mi enseñanza
basados en la fe, en la devoción, sino más bien
a través de completa investigación, experimento.
Ustedes ven, a algunas personas les gusta ese
tipo de acercamiento. Pero, dondequiera que doy
charlas sobre Budismo en Occidente en Europa,
o América, o Australia, en Nueva Zelanda,
[estas áreas], siempre enfatizo:
Ustedes, tradicionalmente no son Budistas. Así,
por ello, es mejor mantener vuestra propia
tradición más que cambiar vuestra religión.
Es mucho más seguro. De otra manera pueden
crear... pueden desarrollar cierta confusión.
Tengo un tipo, de historia, un ejemplo.
A principios de los 50 no, no de los 60,

cuando vinimos a la India, en el primer período, las cosas son muy difíciles, así es que en una familia en realidad sí, una familia, eventualmente el padre moría, y entonces quedaba la madre con unos niños pequeños. Ellos tenían tremendas dificultades.

En ese entonces, alguna organización cristiana, una organización Católica, otro tipo de organización cristiana, realmente venían a ayudar inmensamente. Entonces, vean, ellos también, han ayudado en el campo de la educación, bien desde el comienzo.

Entonces, esa viuda, la madre, recibía mucha ayuda de un tipo de organización cristiana, y entonces, eventualmente, sus & ya sean dos o tres hijos también, eran cuidados por misioneros cristianos.

Entonces, esa dama, pienso a principios de los 60 & pienso 63, 64, alrededor de eso, vino a verme y me contó su historia completa, toda esta clase de historia de su vida. Me contó que ahora en esta vida, se había convertido en cristiana pero que en la vida siguiente sería budista.

Así es que, eso es un claro signo de confusión, ¿No es así? (risas).

Y también --verán, algunos de mis amigos, algunas cristianas, una, creo, francesa, otra creo, polaca, estaban aficionadas al Budismo. Así creo que en un caso, creo que en el 56, al llegar a la India, una francesa, ya se había convertido en monja Budista.

Luego otra, polaca, desde el 59, --verán se convirtió en una gran amiga, ella realmente tenía mucho de tibetana & la educación de la generación más joven así ella también se convirtió en budista.

La dama francesa, después del 59, al ir a la India, pregunté dónde había ido, dónde está esa monja budista francesa.

Luego, alguien me contó, ella abandonó el budismo, y comenzó mucha crítica acerca del Budismo (Risas).

Luego, la otra dama polaca, muy anciana, y al momento de su muerte, verán, el concepto de un creador está muy vivo en su mente. Así que estos son claros signos de confusión. Es mucho mejor, más seguro mantener la tradición propia de uno.

Mientras tanto, pueden tomar algún tipo de experiencias o algunos métodos.

Como algunas de mis amigas cristianas & Tengo otra historia muy agradable.

Un monje cristiano, un americano, una persona maravillosa, como un hermano espiritual, y también en Inglaterra, conozco un monje cristiano católico, en la Ampleforth

¿Abadía? - Ampleforth Monastery -

¿Inglaterra?

En Escocia, en la frontera entre Inglaterra y Escocia.

Una vez, durante una visita mía a

Escocia, creo que Glasgow, verán,
tuve un desliz...

Inglaterra, mencioné Inglaterra.
Entonces, el pueblo escocés allí,
dijo inmediatamente: Esta no es Inglaterra,
es Escocia. (Risas).

En un monasterio allí, uno católico,
había un monje cristiano que
realmente hacía cierta práctica de tradición
budista acerca de la mente enfocada y
también cierta técnica que se
menciona en la tradición budista.

La práctica del perdón, de la tolerancia&
estas cosas. Eso está bien.

Luego, un monje cristiano americano, en verdad
maravilloso, también practicaba algún
tipo de método budista en su forma de
práctica. Un día me preguntó acerca del
genuino interés sobre un cierto concepto
budista único las cosas son relativas,

la teoría de [relatividad]. Así él me preguntó
sobre eso. Entonces le dije:

Ese no es su asunto. Este es un asunto
budista. Así que, no pregunte eso. (Risas).

Estas son algunas cosas únicas, porque ustedes
de acuerdo a cierto tipo de fe cristiana,
Dios es absoluto&

Absoluto, y permanente, por ello este
concepto budista puede socavar ese tipo de
concepto absoluto e independiente;
de esa clase de fe.

Así, es mucho mejor mantener esa fe.

Así, realmente admito la tradición cristiana o
aquellas tradiciones religiosas teístas,
¡de tremenda fe en Dios!

Una vez creo, John Main, de Canada,
un día sólo conversamos

y compartimos una breve meditación.

y entonces él entonó un cántico
mientras él alababa a Dios.

Vinieron lágrimas...

--Cayeron lágrimas en sus mejillas
mientras cantaba el himno--

Esa es una clara indicación de
un tipo de fe concentrada dirigida
totalmente hacia Dios.

Así, ya ven, eso trabaja en el campo o nivel
psicológico la entrega total a Dios
ciertamente reduce la actitud centrada
en uno mismo. Así con la idea budista de
inegoísmo. Cualquiera de ellas reduce
la actitud auto-centrada.

Métodos diferentes. Aquellos en la tradición
religiosa teísta tienen una fe sólo dirigida
hacia Dios, el Creador.

Eso reduce. El mismo tipo de efecto. Como eso.

Así, realmente maravilloso.

Así por ello, siempre enfatizo,

Es siempre mejor guardar la propia tradición.

Y luego, entre millones de gente, algunos
individuos pueden encontrar que la vía budista
de aproximación es más efectiva, más adecuada.

Entonces, es un derecho individual, en ese caso,

verán, mientras sigan la nueva tradición,
pero deben respetar la suya & la tradición de
su fe. Deben respetarla. Ella está aún trabajando
en la humanidad. Así, [hay] muchas
razones para respetarla. Como eso.
Sí, ahora. ¿La siguiente pregunta?
Gracias, Su Santidad.

Nos han sido dados unos pocos minutos, así &
Bien, si ustedes no están muy apurados
entonces yo estoy completamente libre.

¡Bueno!

Pienso & pienso que puedo estar hasta las 3:30
Otros... 20 minutos.

Estaremos aquí.

Entre & Su Santidad, entre la gente religiosa
hay algunos que son intolerantes
de otras creencias religiosas.

¿Cómo uno debería llevarlos
a tener un diálogo significativo?

Pienso que las reuniones interreligiosas
en las últimas décadas
dondequiera que voy las organizaciones locales
a menudo organizan estas reuniones.
Esta clase de reuniones sobre esas cosas.

Elas no deberían ser
de una o dos horas

y orar juntos, o pedir cada uno
de acuerdo a cada fe, y ya terminar.

No en esa forma, sino al menos unos
días con algunas discusiones serias.

Pienso que eso sería muy, muy útil. Tengo
tres vías a promover & para la promoción

de la armonía religiosa. Número uno:
reunirse con eruditos de diferentes
tradiciones. Luego discutir ¿cuáles son
las similitudes (y) cuáles las diferencias?
Obviamente hay diferencias.

Cuando ellos llegan a las diferencias
discutir, ¿cuál es el propósito de estas
diferentes vías de acercamiento?

Luego encontraremos que es lo mismo,
como mencioné antes.

Luego el segundo método:

reuniones con los practicantes
que tienen una experiencia algo más profunda.

Un ejemplo. Una vez en España,
Barcelona, me reuní con un monje católico
El organizador me dijo que un monje católico
(estuvo) por los últimos 5 años en

la montaña detrás del monasterio,
llevando una vida & de ermitaño de soledad
& como un ermitaño, y muy pocas
comidas calientes.

Esa persona, mi ren, vino a verme.

Usualmente en broma, le digo a la audiencia,
su inglés es peor que el mío.

Comparado con su chapurreado inglés,
el mío es un poco mejor.

así, tuve más valentía para discutir con él
con mi chapurreado inglés (Risas).

Le pregunté: Me dijeron que ha estado cinco
años en la montaña en vida de ermitaño.

¿Cuál era su tipo de práctica?

Él contestó: Meditaba sobre el amor .
Cuando mencionó eso, en sus ojos,
había un cierto tipo de
indicación. Eso de alguna forma confirmó que él
realmente practicó el amor y la compasión.
Y, como ya mencioné antes, la reunión
con Thomas Merton, y también testifiqué
... Madre Teresa ella misma, y sus seguidoras:
¡Realmente son gente dedicada!
Cuando vemos, ven ustedes, tipos de gentes
con un maravilloso y cálido corazón,
totalmente dedicado al bienestar de los demás.
eso es una real confirmación de que
las otras tradiciones religiosas también tienen
el mismo potencial y el mismo propósito.
Así que, es muy, muy útil desarrollar
una comprensión más cuidadosa
En una ocasión me encontré un judío & dentro
del Judaísmo hay ciertos tipos de diferentes
sectas. A una la llaman misticismo o
alguna cosa & una con sombreros grandes
sombrosos de piel &
Una vez este grupo de judíos
practicantes fueron a verme a la India...
Cuando discutieron conmigo su propia
experiencia y su propia tradición, realmente
hay muchas cosas para aprender y hay
muchas similitudes.
También en una ocasión tuve la
oportunidad de visitar un monasterio católico
en una montaña al sur de Francia & en la
cima de la montaña a una gran altura.
A ninguna otra gente se le permitió visitar ese
monasterio. Los monjes, una vez que entran a ese
monasterio, por el resto de sus vidas deben
permanecer allí. Al morir sus cuerpos deben ser
enterrados en el monasterio.
Así cuando nos reunimos, discutimos
su forma de vivir &
¡Maravilloso!
Su tipo de vida, vida de un monje,
se basa en la sencillez.
Pienso a veces, sentí que algunos monjes
tibetanos tenían un poco de lujo.
Este tipo de monjes, monjes cristianos, ya que
ellos son practicantes, son realmente
maravillosos. Tal tipo de reuniones en realidad
da a ustedes una clara idea de
qué es de valor.
Y algunas monjas, en Italia, realmente
maravilloso ver ese tipo de dedicación
en practicantes. Como esas.
Así, ese es el método número dos.
Número tres. Peregrinaje en grupo a
diferentes lugares santos.
Comencé esa práctica en 1975.
comencé eso en una particular
ciudad india, donde se ve una iglesia
cristiana, una mezquita musulmana, y templos
hindúes, budistas, todo allí. Así, un
día comencé un peregrinaje primero desde
creo, una iglesia cristiana, luego una pequeña
mezquita, un templo hindú, luego un

templo budista, uno Sikh y
y creo que un templo jaino, así.
Y ese espíritu, con ese espíritu,
también tuve la oportunidad de verdaderamente
peregrinar a Jerusalén. La vía
la primera temprano en la mañana
[vamos al] Muro de las Lamentaciones con mi
con un amigo judío. Y ellos
llevan cierto tipo de alguna cosa aquí.
¿No es así?
Como eso. Y luego, ellos realmente, al
frente del Muro de las Lamentaciones, igual
al estudiante budista tibetano ellos recitan
algo como eso (balanceando su cuerpo)
¿No es así?
Disfruté y oré con ellos.
Luego, una antigua iglesia cristiana, dentro
del dentro del recinto
Creo que era siria ortodoxa, o alguna cosa.
Luego, la famosa mezquita musulmana con la
roca donde Mahoma recibió
enseñanza o alguna cosa como esa
Así, ese tipo de cosa, esa vez
soy budista, luego [algunos] judíos,
musulmanes, algunos cristianos,
en una ocasión algunos
hindúes, juntos como un grupo de peregrinos.
Y visitamos estas cosas.
Oh, debo decirles, en el sur de Francia,
[Lourdes], un famoso lugar sagrado cristiano,
que he visitado a menudo allí.
He reflexionado frente a Jesucristo:
Millones de personas, incluyendo mucha gente
enferma que fue allí, obtuvo tremendo
tipo de inspiración, paz interna, y en algunos
casos el agua bendita curó sus enfermedades.
Luego Fátima, en Portugal, una imagen chica
de María: temprano en la mañana, frente a ella
nos sentamos juntos, en una silenciosa
meditación por unos pocos minutos.
Luego, cuando estábamos por salir, volví
atrás hacia esa imagen de María. En realidad,
esa imagen de María me estaba sonriendo.
Pienso, que tuve algún tipo de bendición.
Quizás María se equivocó, soy
budista, no soy cristiano (Risas).
Pero, en realidad, ustedes ven en un nivel sutil,
[para] la persona que practica sinceramente,
estos mensajes de Dios ellos no son muy
diferentes. ¿No es así?
En verdad, tengo esa clase de experiencia
Así que así como eso. Ese es un método,
el grupo de peregrinaje a lugares santos
Luego un grupo cristiano vino a la India al
lugar budista más sagrado, en
Bodh Gaya, donde Budá se iluminó.
Ese grupo cristiano tuvo por unos días un tipo
de seminario en Bodh Gaya. Cada mañana
ellos vinieron, y me senté allí junto con ellos.
[por] media hora [en] silenciosa meditación.
Cada mañana, un grupo cristiano, un grupo
budista, un grupo hindú, un grupo musulmán,
estamos juntos en una meditación silenciosa.

[De] tal práctica, realmente vino una inmensa clase de ayuda para abrir la propia mente.

¡Mi religión, mi religión! Entonces, esa pequeña apertura. Que es muy, muy útil.

Quiero mencionarles una cosa importante una vez en Argentina tuve una reunión con algunos líderes cristianos locales y un científico allí, un físico.

No puedo recordar su nombre un famoso tipo de científico...

El nos dijo en esa reunión que él es un físico o científico, pero que él no debía desarrollar apego hacia su propio campo científico. Lo que aprendí. ¡Maravilloso!

Soy budista, pero no debía desarrollar apego hacia mi propia religión porque cuando desarrollo apego hacia mi propia religión, entonces vuestra actitud mental se parcializa.

A través de esa vía no podemos ver el valor de las otras tradiciones objetivamente.

Así que pienso, es muy importante.

Entonces, el cuarto método es igual a la reunión de Asís, iniciada por el anterior Papa Juan Pablo.

Líderes cristianos de diferentes denominaciones cristianas, incluyendo líderes de la Iglesia Anglicana. Y entonces, pienso algunos líderes de la Iglesia cristiana oriental estaban también. Luego, algunos budistas.

A mi lado, un cambodiano, un monje realmente maravilloso, o líder de la Comunidad budista de Camboya. Un monje, también estaba allí, algunos hindúes, creo que algunos chinos & Un tipo de reunión maravillosa.

Tales clases de reunión pienso llevan en verdad un poderoso mensaje a millones de personas todos los líderes de sus tradiciones vienen juntos y llevan el mismo mensaje, un mensaje de paz y un mensaje de espiritualidad. Necesitamos esa clase de trabajo & Inténtelo.

¿La siguiente pregunta?

Bien, nuestro tiempo se acaba y esta siguiente pregunta será la última, y después que Su Santidad hable, se unirán a él en el escenario Betty Bland, anterior presidenta de la Sociedad Teosófica en América y Tim Boyd para un riego simbólico de los álamos en cada una de las esculturas.

Su Santidad: la pregunta final.

En años recientes usted ha trabajado muy cercanamente con muchos neurólogos para ayudarle a tener una mejor comprensión de la consciencia.

¿Qué ha aprendido de ellos y de su investigación?

¿Pueden la ciencia y la religión coexistir?

Primero, mi contacto con los científicos fue principalmente en 4 campos: Cosmológica...

Cosmológica, Neurobiología, luego Física

Física cuántica, y luego Psicología.

Así, hay cosas comunes. La literatura

budista también describe sobre cosmología, estas cosas.
Pero algunas ahora han caído en total desgracia [desacreditadas], como Monte Meru. No acepto más la existencia del Monte Meru. Algunos budistas encuentran un poco de dificultades, pero yo no encuentro ninguna. Como mencioné antes, ustedes ven, Buddha mismo hizo esto muy claro. Aún cuando hay alguna mención religiosa del Monte Meru, vean, si encuentran que es contradictoria con nuestro sentido común, entonces tienen el derecho de rechazarlo. Ya yo lo rechacé, pero otros, vean ustedes el concepto por ejemplo, la teoría del Big Bang y luego el desarrollo de toda suerte de sucesos cósmicos, el cosmos, es muy similar [a] la cosmología budista. Entonces el cerebro& Neurobiología:
Algunos textos budistas mencionan sobre estos diferentes tipos& diferentes partes del cuerpo, y especialmente el cerebro. Eso también se menciona, hasta cierto punto. De todas maneras, discutimos esto... Así que en lo que respecta a la materia externa, la ciencia occidental está altamente desarrollada. Aprender de ellos es muy, muy útil. Nueva información de acuerdo a sus últimos descubrimientos es muy, muy útil; muy útil.
Entonces, el tipo de ciencia interna sobre la mente, sobre la emoción, la información que está disponible de acuerdo a la antigua tradición india, en particular en el tipo de tradición budista, se explica sobre la mente, sobre la emoción ahora, muchos científicos realmente encuentran información útil. Ellos, basándose en esta información, ya llevaron a cabo un trabajo más extenso de búsqueda, muy muy útil. Ahora, después de 30 años, un nuevo interés en ambos lados: Budista Tibetano...
La institución budista y el grupo de científicos occidentales. Ahora& en las últimas décadas, en realidad desarrollaron un rápido interés. Así, hay interacción. Y luego, justo desde el comienzo, Hice una distinción:
Se menciona la ciencia en la literatura budista esencialmente, es ciencia. Ella no menciona lo que es positivo o negativo, y esta clase de cosas. Es sólo ciencia. ¿Cuál es el hecho? ¿Qué es realidad? Luego, la segunda parte es la filosofía budista, sobre la base de la realidad: ahora, el concepto budista de impermanencia y el concepto budista de "interdependencia" estas cosas se basan en la realidad, como un tipo de& post análisis de la realidad, entonces estos conceptos [llegan] como conclusión de lo real. Esta, en sí misma no tiene nada que ver con...

Quiero decir, no son conceptos religiosos.
Luego, la tercera es religión budista.
Así, hay ciencia budista, filosofía budista y religión budista.
Por ello, no deberían mezclar conceptos en un diálogo [entre] budismo y ciencia; no de esa forma.
La ciencia budista, la filosofía budista y la ciencia moderna, sí, tenemos diálogo.
Pero no con la religión budista, que ustedes no deberían & deberían abstenerse. Algo así. Deberíamos beneficiarnos...
como mencioné antes, ahora, yo no... en mi mente ya no hay más un tipo de aceptación del Monte Meru.
Así, el sol y la luna, de acuerdo con algunos de los maestros, el Monte Meru está en el centro, y sol y luna van parecido a eso. Eso es totalmente sin sentido. (Risas).
Un día, en India en un asentamiento... un asentamiento comparativamente chico, en una ocasión, durante mi visita allí, ellos abrieron una pequeña escuela primaria.
Así, para mi visita, ellos ya habían presentado alguna clase de...
- Hicieron una presentación especial sobre ciencia básica. Mencionaron acerca de los eclipses lunas y soles, y luna-sol, estas cosas. Una joven niña joven tibetana,
- Y habían algunos objetos creados, un modelo... con la luna y el sol y el mundo, y el eclipse, o sea, como se desarrolla... presentaron algo. Entonces esa joven niña me dijo: Oh, nosotros los tibetanos decimos, oh, cuando llega el eclipse, él es algún tipo de dios o diosa, vea usted, comiendo eso, & está totalmente equivocado."
Esa joven niña me lo dijo (Risas).
Así es como realmente sucede.
Ella me lo explicó muy claramente, como si lo supiera mejor que yo. (Risas).
Maravilloso. Realmente escuché, vean ustedes, con mucho cuidado. Ella estaba explicando eso con mucho cariño. Así como eso.
Así... yo públicamente, en muchas ocasiones en India, creo [al frente de] diez mil monjes estudiantes y muchos eruditos, en cierto modo abiertamente dije: Ahora, si aceptamos estos conceptos, ello va en contra...
- Su Santidad se está refiriendo a un concepto tradicional de cosmología en algunos de los textos budistas -
Si aceptamos estas cosas literalmente, ello va en contra de la realidad.
Eso es & entonces ya no seremos seguidores o estudiantes de la tradición Nalanda
Así.
Yo pienso que el budismo en general, particularmente la tradición Nalanda, tiene un acercamiento muy científico.
Así.
Damas y caballeros, Su Santidad el Dalai Lama.

Amigos & una & puedo añadir & una cosa...
escuchen, escuchen.
El Presidente... el Presidente y
Su Santidad habló...
vean ustedes, él enfatizó: Que la fe y la razón
deben unirse... deben ir juntas.
Así que, pienso, es un tipo de consejo
muy sabio. El mencionó: Sin fe, entonces ninguna
clase de valores espirituales reales.
Sin razón no pueden desarrollar convicción.
Pienso eso es maravilloso. Así es.
Hablando en amplitud, verán, las cosas...
La ciencia ante todo, está sólo buscando,
o investigando: ¿Qué es la realidad?
Y pienso que alguna gente dice,
Oh, por medio de los científicos...
a través del tipo de búsqueda científica,
no pueden probar la siguiente vida o, "por
la vía científica no pueden probar a Dios.
Entonces, por la vía científica ustedes
no pueden refutar a Dios, su existencia.
Y también, no pueden & no pueden
refutar una próxima vida.
Así, hay & hay ciertas cosas
más allá de nuestro tipo de...
- Nuestra comprensión racional -
En este momento, pienso un cierto tipo de
conceptos en el campo científico, como la física
cuántica, pienso, hace doscientos años,
nadie sabía eso.
Pero la realidad ya estaba ahí.
- Así, necesitamos hacer una distinción entre
no encontrar algo y encontrarlo
- ese no es el caso -
Así, debemos hacer la distinción.
Hay algunos... Pienso nosotros nunca... creo
no podemos decir:
La gente del siglo 21 conocemos todo,
todo... el cosmos entero
de millones, billones, y billones de
galaxias. Nadie puede decir, conozco todo.
No. Ese es el por qué, verán, todavía realizamos
trabajo investigativo.
Buscar, hallar, más investigaciones, más
investigaciones. Así, las cosas que podemos
potencialmente conocer no tienen límite.
Si bien indefinidamente.
Así, algunos de los conceptos religiosos
también entran en esa categoría.
Esa es mi respuesta. Una vez, en Alemania,
alguien de los medios me preguntó:
Ahora los científicos han probado la
inexistencia de la otra vida. ¿Cómo se siente?
- ¿Qué hará? -
Usualmente decido decir...
Ciertos conceptos que se mencionan en
la literatura budista fueron totalmente
refutados por pruebas científicas.
Luego, los budistas, en especial los seguidores
de la tradición Nalanda,
deben abandonar esa idea.
Entonces, el reportero me preguntó:
Entonces, los científicos han refutado la otra

vida. Le dije: No. (Risas) Nada de eso.
De todas formas, gracias.
Su Santidad usa la metáfora del árbol
semejando al alma humana,
mientras que el agua representa las diferentes
tradiciones espirituales que pueden sostenerla
y nutrir la.
Estos árboles se plantarán frente al Lago de
Chicago como símbolo de la profunda entrega
de nuestra ciudad para erigir fuertes puentes
interreligiosos y nuestro compromiso
para vivir una vida de paz y compasión.
Los árboles son álamos.
Un inspirado donante sugirió el álamo
a causa de su naturaleza única.
Un álamo funciona como un organismo sencillo
conectado a otros álamos a través del sistema
de la raíz. Cuando se planta cada árbol
se yergue como un árbol individual [mientras] al
mismo tiempo está conectado al todo.
Un bosquecillo de álamos se marcará en
Foster Avenue Beach por una roca
conmemorando la visita en 2011 a Chicago
de Su Santidad el Dalai Lama.
Y después del riego simbólico,
cerraremos nuestro programa con la
inspiradora voz de la monja Tibetana,
Ani Choying cantando "Amazing Grace."
Una voz adorable.
Deseamos agradecer a nuestros generosos
benefactores, Olivia Hansen y Exelon
por su extraordinario apoyo a la visita
de Su Santidad a Chicago.
Y gracias a Tim Boyd, Betty y
David Bland, el Comité Anfitrión, Nina
Schroeder, y el compromiso de ellos
para hacer realidad la visita de Su Santidad
a Chicago. El programa de hoy está siendo
grabado y estará disponible en DVD y
CD de audio en el sitio web de la Sociedad
Teosófica: theosophical.org, y si ustedes
pueden delretrearlo, se ganan un premio. (Risas).
Gracias.